MOD. TOP

32664 | 32666
32665 | 32667
 | 32668

THIS SAFETY FENCE IN CONFORMITY WITH THE NF P90-306
SAFETY FENCE FOR SWIMMING POOLS

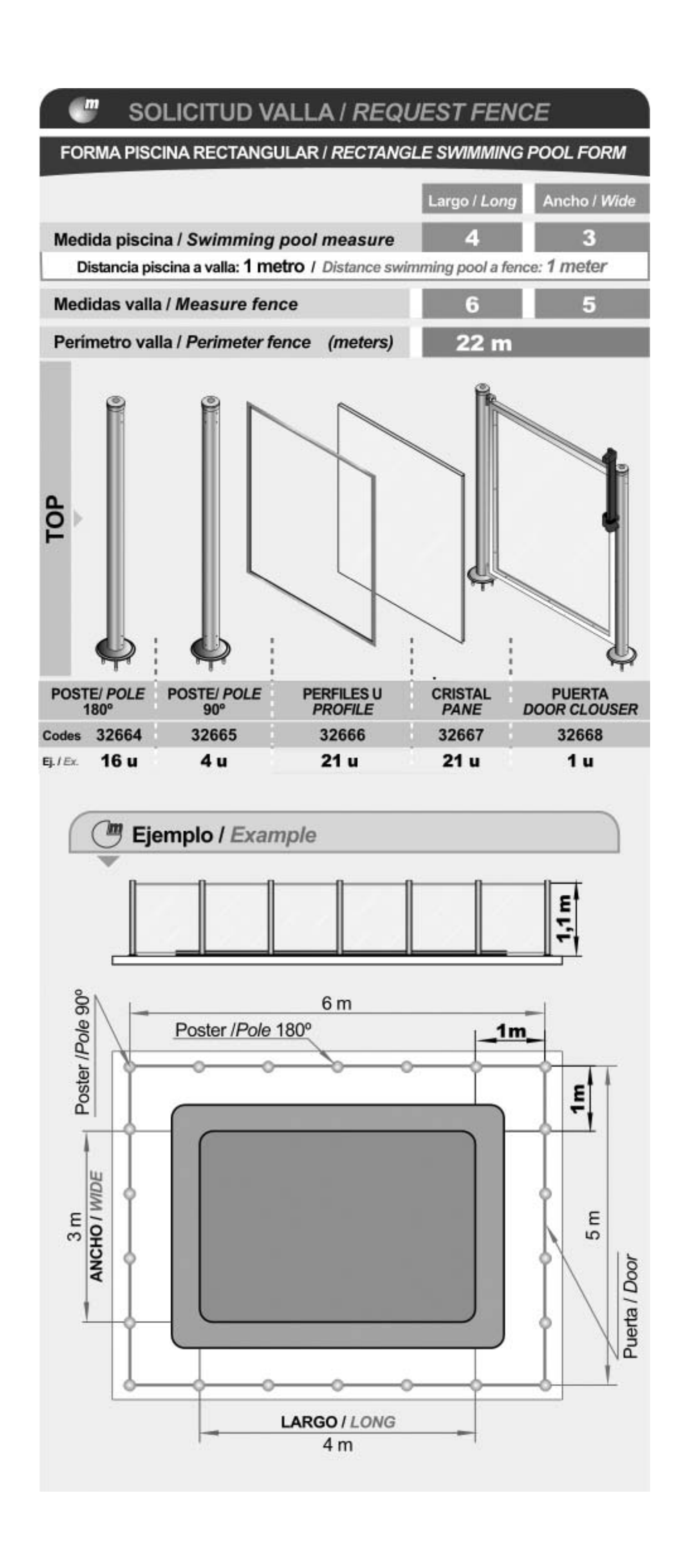
CETTE BARRIÈRE EST CONFORME À LA NF P90-306
BARRIÈRE DE PROTECTIÒN POUR PISCINE

VALLA DE SEGURIDAD CONFORME A LA NF P90-306
VALLA DE SEGURIDAD PARA PISCINAS



INSTALLATION AND USER MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION ET DE L'UTILISATEUR
MANUAL DE INSTALACIÓN Y DE USUARIO





SOLICITUD VALLA / *REQUEST FENCE*

FORMA PISCINA RECTANGULAR / *RECTANGLE SWIMMING POOL FORM*

	Largo / *Long*	Ancho / *Wide*
Medida piscina / *Swimming pool measure*	4	3
Distancia piscina a valla: 1 metro / *Distance swimming pool a fence: 1 meter*		
Medidas valla / *Measure fence*	6	5
Perímetro valla / *Perimeter fence (meters)*	22 m	

TOP

	POSTE/ *POLE* 180º	POSTE/ *POLE* 90º	PERFILES U *PROFILE*	CRISTAL *PANE*	PUERTA *DOOR CLOUSER*
Codes	32664	32665	32666	32667	32668
Ej. / *Ex.*	16 u	4 u	21 u	21 u	1 u

Ejemplo / *Example*

ENGLISH

Contents

Installation manual

User manual

Photos / Technical drawings

IMPORTANT
The instructions manual contains essential information on the safety measures to be taken when installing and using the fence. Therefore, both the installer and the user must read the instructions before assembling and using the fence.

For optimum performance of the **Top Model Safety Fence**, it is recommended to follow the instructions given below.

Carefully read and keep this instructions manual for future reference.

1 IMPORTANT RECOMMENDATIONS

1. DESCRIPTION OF THE SAFETY FENCE

- The safety fence is designed for installation around a swimming pool in order to stop access to the pool of children under five. It can also be used as a protection system for installations other than swimming pools.
- The standard height of the TOP model safety fence is 1.2 metres (see measurement diagram on page 26).
- The fence is anchored to the surface by means of a band welded to stainless steel 43 posts, which are anchored to the ground with screws and inlaid fastening plugs.
- It can be installed in combination with built wall/s, of the house or fence of the house, marking the area in which the pool is located, as long as the wall/s are high enough to stop access to the pool.

2. INSTALLATION ADVICE

Before assembling the safety fence, there are a few points to bear in mind regarding installation:

- The installation of the safety fence is designed for an individual use pool.
- The posts of the safety fence must always be anchored on a stable and completely horizontal base, such as concrete, tiles, wood... and not on unstable surfaces such as soil or grass.
- The safety fence should stop any possible access to the pool, and therefore all gaps must be fully closed.
- It is recommended to install the safety fence at least one metre from the pool, so that any maintenance work can be done comfortably without being hindered by the fence. It is also recommended not to install the safety bar a long distance from the pool so that the safety fence is fully effective.
- If the safety fence is combined with one of more walls, it is important that these walls are high enough to stop access to the pool (the height of the safety fence is always at least 1.10 metres) and that access is not possible through entrances (gates with child-proof locks).
- Check that there are no fixed or mobile access points (wall,...) both inside and outside the safety fence perimeter within a radius of 1.10 metres.

3. WARRANTY

- All our products are warranted against defects of workmanship during a period of TWO YEAR from their shipment date.
  Our warranty includes solely and exclusively the repair or replacement of the defective parts at our plant, and does not cover indemnifications or other expenses.
- The warranty will be null and void of the defects are the result of misuse or if our products have been handled, repaired or modified outside our workshops or have been installed with materials or by methods not in accordance with our STANDARDS.
- The party alleging the existence of a defect of workmanship shall accredit the suitable use of the product and, if appropriate, the correct installation of the same.
- The expenses for the return and reshipment of the detective materials will be for the account of the buyer.

4. MAINTENANCE RECOMMENDATIONS

- It is recommended to regularly check the good working order of the locking system of the safety fence.
- Any worn elements or sets of elements must be changed as soon as possible.
- Always use components supplied by the manufacturer of the safety fence.

2 INSTALLATION OF THE SAFETY FENCE

Once you have decided on the distance you wish to install the safety fence from the swimming pool, you can now start assembly.

1. PLACING THE SUPPORT POSTS OF THE SAFETY FENCE

Space out all the posts to be installed in a line and parallel to the swimming pool, at a distance of 1 metre for example.

2. DRILLING THE FASTENING SURFACE

2.1. Once the posts have been spaced out around the pool, take one of the posts as a reference, such as the one located on one of the corners (Code 32665), which is provided with fastening drill holes on the side sections at 90º instead of 180º (Code 32664).

2.2. Before drilling the fastening surface make sure that the base plate of the post is perfectly parallel to the pool in order to avoid possible defects when assembling the glass panels (as long as you wish to install the safety fence parallel to the pool).

2.3. Place the lower section, as a template, to make sure the distance between centres of the posts is correct.

2.4. Mark the drill holes to be made on the fastening surface using the base plate of the post to be installed, as a template.

2.5. Drill the four previously marked holes to a minimum depth of 8 centimetres using a Ø10 bit and a standard drill.

2.6. Insert the fastening plugs in the drill holes, making sure that they are level with the fastening surface. This will ensure that the plug will work properly and will prevent defects when later assembling the glass panels.

2.7. Place the safety fence post and screw the four DIN-571 Ø8x70 screws supplied with each post using a flat spanner 12-13 and place a DIN-125 Ø8 washer between them and the base plate.

2.8. Place the lower trim through the 63 tube until it reaches the fastening surface.

2.9. Fasten the lower section to both posts using the DIN-84 M4x20.

3. FASTENING THE SIDE SECTIONS

Once the post has been anchored, place the side section Code 32666 to the post with the M4 drill holes facing the holes in the side section. Fasten the section with the three DIN-84 M4x20 supplied with each side section using a flat-end screwdriver. Repeat this process on the opposite side of the fastened section, as this will be used to fasten the adjacent panel.

4. FASTENING THE FOLLOWING POSTS

4.1. To continue installing the following posts, make sure that they are positioned at a distance between each other of 1 metre between the centres of the posts. To ensure that this distance is respected, repeat the process described in points 2.3 and 2.4. Before drilling, as described in point 2.5, place and screw the lower section to the two posts with the DIN-84 M4x20 screws. In this way, you can make sure that the posts are properly centred so that the glass panels can be fitted. You can then continue with steps 2.5, 2.6 and 2.7 described above.

5. PLACING THE PANELS

Once at least two posts are fastened with their side sections, you can start assembling the panels.

5.1. First, align the panel with the side sections on each post. This operation should be performed by two people owing to the weight of the panel and also to make assembly easier.

5.2. Once the panel has been aligned with the side sections, let the panel slide inside the sections until it reaches the inside of the lower section which has been fastened, keeping the panel as horizontal as possible so that it does not rub against the side sections and making alignment easier.

5.3. Once the panel is in position, place the upper section using the panel itself as a guide and screw it with the DIN-84 M4x20 screws to the M4 drill holes in the posts.

5.4 Finally place the top trim cap.

6. FASTENING THE POSTS IN THE INTERSECTIONS OF THE SAFETY PERIMETER

NOTE: that the assembly of the posts positioned in the intersections of the perimeter (always at 90º) is the same as the rest of the posts, but with the difference that these are provided with drill holes at 90º instead of 180º like the remaining posts.

Completing the safety perimeter of the pool

To complete the assembly of the safety fence, repeat the process described in the previous points until the safety perimeter of the pool is completed.

Leave one length of the safety perimeter free, where no section should be assembled. This is where the access gate to the pool will be assembled.

7. ASSEMBLING THE ACCESS GATE

The access gate to the pool will be assembled in the length we have left free, following the instructions given below:

7.1. Screw the bracket angle of the gate frame onto the lower part of one of the posts using DIN-7991 M4x10 screws, leaving the Ø10 axis facing upwards, using a Allen spanner.

7.2. Insert the gate guide bushing until it reaches the angle.

The next step is to position the gate frame. Two people will be needed for this process to be able to align and bolt the gate properly.

7.3. Place the guide bushing in the axis of the other bracket angle and insert it in the drill hole on the gate frame.

7.4. Hold the frame at both sides and insert the lower angle axis in the drill hole in the frame.

7.5. Once the lower part of the frame has been positioned, place it as far as possible in a vertical position, trying out the gate to screw the bracket support to the post using DIN-7991 M6x16 screws, and on the lower part with a Allen spanner.

7.6. Fasten the gate lock to the free post. Place the lock on the post and align the lock drill holes with the M5 holes on the post. The lock is fastened with the DIN-7991 M5x16 screws supplied.

7.7. Place the two fastening squares of the lock and fasten them (see drawing….) using the DIN-7991 M4x16 screws to the section itself and to the previously installed bands.

7.8. You can now install the magnetic lock by sliding it along the rails of the installed squares until the lower part of the lock is aligned with the lower part of the square.

7.9. Fasten screw DIN-7982 to one of the holes on the lower part of the lock to ensure that it is fully fastened.

7.10. Finally screw the support of the lock to the door frame, using the DIN-7991 M5x16 screws, in the drill holes of the frame. (see figure....)

Two movements are required unlock the safety lock: lift the upper handle of the lock and once it has unlocked, move the gate until it is released from the lock without letting go of the upper handle. Once the lock is open, the handle can be released.

To lock the gate, turn the gate until it aligns with the lock fastened on the post.

NOTE: to adjust the frame with the door, see the instructions of the magnetic lock.

1 USE OF THE SAFETY FENCE

The safety fence has been designed as a fixed protection element, except for the part with the access gate.

To access the protection perimeter of the pool, the lock system will have to be unlocked as follows:

1. UNLOCKING THE ACCESS GATE

Two movements are required unlock the safety lock: lift the upper handle of the lock and once it has unlocked, move the gate until it is released from the lock without letting go of the upper handle. Once the lock is open, the handle can be released.

The gate can freely swing on the axis of the bracket angles at 100º towards the outside of the safety fence.

2. LOCKING THE ACCESS GATE

To lock the gate, turn the gate until it aligns with the lock fastened on the post.

NOTE: for greater safety, lock the gate with the key supplied to make sure the safety fence serves its function.

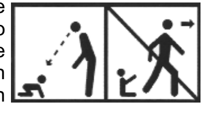
To avoid accidents, ensure that the gate is always locked.

It is advisable to regularly check to make sure the lock of the safety fence works properly.

All elements or sets of elements which are worn must be changed. Only use parts supplied by the supplier/installer.

2 SAFETY RECOMMENDATIONS

- Below we give some recommendations to make good use of the safety fence, which do not concern the fence itself:
- A swimming pool can be extremely dangerous for children. Drowning can be very quick. Children near the pool need constant and active supervision, even if they can swim.
- This safety fence does not replace either common sense or responsibility.
- The purpose of the safety fence is not to substitute responsible adult supervision, which is an essential factor in protecting children.



- Make sure you know what first aid to give if an accident occurs.
- If the fence needs repair, make sure that small children cannot access the pool until the safety fence or the access gate are fully repaired.
- The access gate must always be closed if there is no supervision.

ATTENTION! The safety fence can only be effective if it is locked by its locking system.

- Make sure that there are no objects near the safety fence, which could be used to climb over the fence.
- It is recommended to regularly check the good working order of the locking system of the safety fence.
- If the safety fence is dismounted, you must bear in mind that it is no longer a prevention method.

Always keep emergency telephone numbers handy:

3 STAINLESS STEEL MAINTENANCE

CONDITIONS FOR THE MAINTENANCE OF STAINLESS STEEL WHEN IT'S USED:

1. It is important to wash regularly the stainless steel components with fresh water.

2. The pool water should be maintained at an adequate filtration cycle and optimum cleanliness in strict accordance with the manufacturers instructions regarding chemical dosage (pH, chlorine concentration, salts, etc)

3. Chemical products should always be added to the pool keeping well away from any stainless steel elements so as to avoid high concentrations and stains produced by splashes.

4. Avoid deposits of dust, salt, concrete and dirt as well as contact with other metals (especially iron) as these factors will increase the risk of corrosion.

5. During the initial cleaning of the pool shell (before filling) and for subsequent cleans, remove all stainless steel elements to avoid contact with cleaning products. Any stainless steel part that cannot be removed should be washed thoroughly with plenty of water.

6. Covered pools produce a higher concentration of corrosive vapours from the chemical products in use and will therefore require cleaning more frequently.

7. Where possible, all stainless steel elements within the pool parameters should be banded.

8. It is essential to choose the correct grade of stainless steel (AISI-304 or AISI-316) in pool installations that are typically affected by severe ambient or water conditions.

STORAGE:

1. Stainless steel elements that are not in use should be removed, washed with fresh water, dried and stored away from chemical products and dosing apparatus.

2. Where staining or calcium deposits occur, clean with ASTRALPOOL stainless steel cleaner and enhancer without scouring with abrasive materials. Wash afterwards with plenty of fresh water and dry well.

FRANÇAIS

Index

Manuel d'installation

Manuel de l'utilisateur

Photographies / Plans techniques

Important
Le manuel d'instructions que vous avez entre les mains contient des informations fondamentales concernant les mesures de sécurité à adopter lors de l'installation et de la mise en service. C'est pourquoi, il est indispensable que l'installateur ainsi que l'utilisateur en lisent attentivement les instructions avant de procéder au montage et à la mise en marche.

Pour obtenir un rendement optimal de la **Clôture de sécurité Modèle Top**, il convient d'observer les instructions qui sont indiquées ci-après.

Lisez attentivement ce manuel d'instructions et gardez-le à portée de main pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

1 RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

1. DÉFINITION DE LA CLÔTURE DE SÉCURITÉ

- La clôture de sécurité a été conçue pour être installée autour d'une piscine dans le but d'y empêcher l'accès aux enfants de moins de cinq ans. Elle peut également être installée comme système de protection pour toute autre installation n'étant pas nécessairement une piscine.
- La hauteur générique de la clôture de sécurité modèle TOP est de 1,2 mètres (voir schéma des dimensions page 26).
- Le système de fixation à la surface de l'installation se fait au moyen d'une platine soudée à un poteau en tube de Ø 43 en acier inoxydable, et celle-ci à la surface au moyen de vis et de chevilles de fixation encastrées.
- Cette clôture de sécurité peut être installée en combinaison avec un/des mur/s en maçonnerie, du logement ou de l'enceinte, délimitant la zone dans laquelle est située la piscine et dans la mesure où le/s mur/s ne permet/tent pas l'accès à la piscine par suite de sa/leur hauteur.

2. CONSEILS POUR L'INSTALLATION

Avant le montage de la clôture de sécurité, il faut tenir compte de toute une série de conseils en vue de son installation:

- L'installation de la clôture de sécurité a été conçue pour une piscine à usage individuel.
- La fixation des poteaux de la clôture de sécurité doit toujours se faire sur un sol stable et parfaitement horizontal, comme par exemple du béton, un dallage, du bois… et jamais sur de surfaces instables comme des sols meubles ou une pelouse.
- La clôture de sécurité doit empêcher tout accès possible à la piscine, devant fermer sur tout son pourtour l'accès à celle-ci.
- Il est recommandé d'installer la clôture de sécurité à un mètre minimum du plan d'eau, pour pouvoir effectuer à l'aise les tâches d'entretien sans que la clôture puisse gêner. De même, il est recommandé de ne pas installer la barrière de sécurité très loin de la piscine afin de ne réduire, en aucun cas, l'efficacité de la clôture de sécurité.
- Lorsque la clôture de sécurité est combinée avec un ou plusieurs murs, ces murs doivent être assez hauts pour empêcher l'accès à la piscine (la hauteur de la clôture de sécurité est toujours d'au moins 1,10 mètres) ou à ses accès (portes dotées d'un dispositif à l'épreuve des enfants).
- Vérifier l'absence de tout point d'appui fixe ou mobile (mur,…), aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur du périmètre de la clôture de sécurité, dans un rayon de 1,10 mètres.

3. GARANTIE

- A moins d'une spécification spéciale, la garantie de notre matériel est d'UN AN a compter de la date de livraison ou de mise a disposition.
- Celte garantie est limitée aux fournitures de notre Société. Elle consiste en la réparation a nos solos en nos ateliers, des vices de fabrication et de matières. Les frais de dépose, repose, transport sont exclus de la garantie.
- Dans tous les cas, notre responsabilité se limite au remplacement des pièces défectueuses sans qu'aucune indemnité ou dommages et intérêts puissent être réclamés pour dégâts matériels ou corporels causés.
- La garantie cesse, lorsque nos matériels sont été modifiés en dehors de nos ateliers.
- Au cas ou le client n'aurait pas réalisé les paiements stipulés aux échéances convenues, notre garantie sera suspendue jusqu'au paiement des échéances en retard et sans que cette suspension puisse augmenter la durée de la garantie a partir du jour de livraison.

4. CONSEILS D'ENTRETIEN

- Il est recommandé de vérifier régulièrement le bon fonctionnement du système de fermeture de la clôture de sécurité.
- Lorsque vous constatez qu'un élément ou un ensemble d'éléments est abîmé, il faut le remplacer immédiatement.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies par le fournisseur/installateur.

2 INSTALLATION DE LA CLÔTURE DE SÉCURITÉ

Après avoir déterminé la distance à laquelle vous souhaitez installer la clôture de sécurité par rapport à la piscine, vous pouvez commencer à l'installer.

1. PLACER LES POTEAUX DE SUPPORT DE LA CLÔTURE DE SÉCURITÉ

Répartir linéairement et parallèlement à la piscine tous les poteaux à installer, par exemple à un mètre les uns des autres.

2. PERCER LA SURFACE DE FIXATION

2.1. Après avoir réparti les poteaux tout autour de la piscine, prenez comme point de repère un des poteaux, par exemple celui qui est situé dans un des angles (Code 32665) qui est pourvu de trous de fixation des profilés latéraux à 90º au lieu de 180º (Code 32664).

2.2. Avant de percer la surface de fixation, il faut vous assurer que la platine de base du poteau est parfaitement parallèle à la piscine afin d'éviter de possibles déformations lors du montage ultérieur des panneaux de verre (si toutefois vous souhaitez installer la clôture de sécurité parallèlement à la piscine).

2.3. Posez le profilé du bas, en guise de gabarit, pour vérifier que la distance entre le centre des poteaux est la distance correcte.

2.4. Marquez les trous à percer sur la surface de fixation, en utilisant comme gabarit la platine de base du poteau que vous allez installer.

2.5. Percez les quatre trous, marqués au préalable, en utilisant un foret de Ø10 et en leur donnant une profondeur minimum de 8 centimètres à l'aide d'une perceuse standard.

2.6. Introduisez les chevilles d'assemblage dans les trous que vous avez faits en vous assurant qu'ils sont parfaitement alignés avec la surface de fixation. De cette façon, vous vous assurerez que la cheville travaillera dans de parfaites conditions et vous éviterez de possibles déformations lors du montage ultérieur des panneaux de verre.

2.7. Placez le poteau de la clôture de sécurité, puis serrez les quatre vis qui vous sont fournies avec chaque poteau DIN-571 Ø8x70 en utilisant une clé plate 12-13 et en plaçant une rondelle DIN-125 Ø8 entre celles-ci et la platine.

2.8. Mettez le dessus décoratif inférieur à travers le tube Ø63 jusqu'à le faire buter contre la surface de fixation.

2.9. Fixez définitivement le profilé du bas sur les deux poteaux au moyen des vis DIN-84 M4x20.

3. FIXATION DES PROFILÉS LATÉRAUX

Après avoir fixé le poteau, placez le profilé latéral Code 32666 sur le poteau en mettant face à face les trous percés M4 et les trous prévus sur le profilé latéral. Fixez le profilé à l'aide des trois vis DIN-84 M4x20 fournies avec chaque latéral en utilisant un tournevis à bout plat. Recommencez cette opération sur le côté opposé au profilé fixé, puisqu'il vous servira à fixer le panneau adjacent.

4. FIXATION DES POTEAUX SUIVANTS

4.1. Pour continuer à effectuer l'installation des poteaux suivants, il faut tenir compte de les placer de façon à ce qu'il y ait une distance entre eux de 1 mètre, du centre d'un poteau à l'autre. Pour vous assurer que cette distance est respectée, recommencez le processus qui est décrit aux alinéas 2.3 et 2.4 et, avant de percer les trous, comme le décrit l'alinéa 2.5, placez et vissez le profilé inférieur sur les deux poteaux à l'aide des vis DIN-84 M4x10. De cette façon, vous vous assurerez que la distance entre le centre des poteaux est correcte en vue du montage ultérieur des panneaux en verre. Maintenant, vous pouvez continuer en effectuant les étapes 2.5, 2.6 et 2.7 décrites ci-dessus.

5. MISE EN PLACE DES PANNEAUX

Quand deux poteaux, au moins, seront fixés avec leurs profilés latéraux, vous pourrez procéder au montage des panneaux.

5.1. Vous devrez d'abord aligner le panneau sur les profilés latéraux fixés sur chaque poteau. Il vous est recommandé de réaliser cette opération avec l'aide d'une autre personne, étant donné le poids du panneau et aussi pour pouvoir réaliser le procédé d'assemblage sans faire d'effort excessif.

5.2. Après avoir aligné le panneau sur les profilés latéraux, faîtes glisser verticalement le panneau dans les profilés, en essayant de maintenir la plus grande horizontalité possible afin d'éviter de possibles frottements avec les profilés, évitant ainsi un effort inutile pour les aligner, jusqu'à le faire buter contre l'intérieur du profilé du bas que vous avez déjà fixé.

5.3. Le panneau étant placé, il ne vous reste plus qu'à mettre en place le profilé du haut en vous guidant sur le panneau, et à visser les vis DIN-84 M4x10 dans les trous M4 prévus sur les poteaux.

5.4. Pour achever complètement le poteau, placez l'embout décoratif sur le dessus.

6. FIXATION DES POTEAUX DANS LES ANGLES DU PÉRIMÈTRE DE SÉCURITÉ

REMARQUE: Il faut tenir compte du fait que le montage des poteaux que vous placerez dans les angles du périmètre (toujours à 90º) est identique à celui des autres tronçons, à cette différence près qu'ils sont pourvus de trous de fixation à 90º au lieu de 180º comme les autres poteaux.

Compléter le périmètre de sécurité de la piscine

Pour compléter le montage de la clôture de sécurité, recommencez le processus décrit dans les paragraphes précédents jusqu'à compléter le périmètre de sécurité prévu pour la piscine.

Il faut laisser libre un tronçon du périmètre de la clôture de sécurité sur lequel vous ne monterez aucun profilé, car ce sera celui qui supportera la porte d'accès à la piscine.

7. MONTAGE DE LA PORTE D'ACCÈS

Sur le tronçon que vous avez laissé libre, vous monterez la porte d'accès à la piscine en suivant les indications données ci-après :

7.1. Vissez l'angle de support de l'encadrement de la porte sur le bas d'un des poteaux en utilisant les vis DIN-7991 M6x16 et en laissant l'axe de Ø10 orienté vers le haut, à l'aide d'une clé allen.

7.2. Introduisez la douille de guidage de la porte jusqu'à la faire buter contre l'angle.

L'opération suivante consiste à mettre en place l'encadrement de la porte. Pour ce faire, il faudra vous faire aider d'une autre personne pour pouvoir aligner et visser plus facilement la porte.

7.3. Placez la douille de guidage sur l'axe de l'autre angle de support et introduisez-la dans le trou prévu à cet effet sur l'encadrement de la porte.

7.4. Tenez fermement les deux extrémités de l'encadrement et introduisez l'axe de l'angle inférieur dans le trou prévu sur l'encadrement.

7.5. Une fois l'encadrement guidé sur sa partie inférieure, placez-le, dans la mesure du possible, en position verticale, en imitant son processus de fonctionnement réel pour visser l'angle de support au poteau au moyen des vis DIN-7991 M6x16, comme pour la partie inférieure, en utilisant une clé allen.

7.6. Fixez la fermeture de la porte sur le poteau qui est libre. Vous poserez la fermeture sur le poteau en faisant coïncider les trous de la fermeture avec ceux de M4 du poteau. Vous la fixerez au moyen des vis DIN-7991 M5x16 qui vous sont fournies.

7.7. Vous poserez les deux équerres de fixation de ladite fermeture, puis vous les visserez (voir la figure….) au moyen des vis DIN-7991 M4x16 sur le profilé et les platines installées précédemment.

7.8. Ensuite, vous pouvez alors installer la fermeture magnétique en la glissant dans les guidages des équerres que vous avez installées jusqu'à aligner la partie inférieure de la fermeture avec la partie inférieure de l'équerre.

7.9. Vissez la vis DIN-7982 dans un des orifices de la partie inférieure de la fermeture pour en assurer la fixation.

7.10. Enfin, vissez le support de la fermeture sur l'encadrement de la porte en utilisant les vis DIN-7991 M5x16 dans les trous prévus à cet effet sur l'encadrement (voir la figure…).

Pour verrouiller et déverrouiller la fermeture de sûreté, deux mouvements sont nécessaires : soulever la poignée supérieure de la fermeture et, une fois déverrouillée, déplacez la porte jusqu'à la libérer de la fermeture sans lâcher la poignée supérieure. Après l'avoir extraite de la fermeture, vous pouvez relâcher la poignée.

Pour verrouiller de nouveau la porte, il vous suffit tout simplement de déplacer la porte jusqu'à la faire coïncider avec la fermeture.

REMARQUE: Pour l'ajustage de l'encadrement avec la porte, veuillez consulter les instructions de la fermeture magnétique.

1 UTILISATION DE LA CLÔTURE DE SÉCURITÉ

La clôture de sécurité a été conçue comme élément de protection fixe, à l'exception du tronçon prévu pour y installer la porte d'accès.
Pour accéder à l'intérieur de l'enceinte de protection de la piscine, il sera nécessaire d'actionner le système de fermeture de la façon suivante :

1. DÉVERROUILLER LA PORTE D'ACCÈS

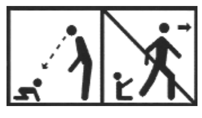
Pour déverrouiller la fermeture de sûreté, deux mouvements sont nécessaires: il faut d'abord lever le levier jusqu'à ce qu'il soit perpendiculaire au poteau de fixation, puis le faire tourner sur lui-même dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à libérer la gâchette de fixation.
Une fois la fermeture déverrouillée, le profilé ne sera plus soutenu que par les supports de guidage du profilé de fixation.
Pour laisser le passage libre pour avoir accès à la piscine, levez le profilé mobile qui est pourvu de la fermeture jusqu'à ce qu'il soit totalement libéré, puis déplacez-le jusqu'au poteau contigu qui est également pourvu de supports de guidage.
Fixez le poteau en alignant les supports de guidage du profilé mobile sur les supports de guidage du poteau fixe et vérifiez que le filet n'est pas plissé ni déformé ; en effet, cela pourrait l'abîmer.

2. VERROUILLER LA PORTE D'ACCÈS

Pour verrouiller la porte, il faut réaliser le processus décrit au paragraphe 1, mais dans l'ordre inverse, en n'oubliant pas que dans la position d'ouverture on peut également verrouiller la fermeture.
En vue d'éviter de possibles accidents, assurez-vous que la porte est toujours bien verrouillée.
Il est recommandé de vérifier régulièrement le bon fonctionnement du système de fermeture de la clôture de sécurité.
Lorsque vous constatez qu'un élément ou un ensemble d'éléments est abîmé, il faut le remplacer immédiatement. Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies par le fournisseur/installateur.

2 CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour utiliser correctement la clôture de sécurité, il faut tenir compte de toute une série de conseils qui ne sont pas liés à la clôture de sécurité proprement dite, tels que:
- La piscine peut constituer un danger grave pour les enfants. Les noyades peuvent y être très rapides. Les enfants qui sont à proximité d'une piscine doivent obligatoirement être constamment surveillés et supervisés d'une manière active, même si les enfants savent nager.
- Cette clôture de sécurité ne remplace pas le sens commun ni la responsabilité.
- La clôture de sécurité n'a pas pour but de remplacer la surveillance des adultes responsables qui ont la mission fondamentale de protéger les enfants.



- Il est indispensable de connaître les premiers secours à réaliser à un blessé en cas de possibles accidents.
- En cas de réparation, prenez toutes les mesures de précaution nécessaires afin d'empêcher l'accès à la piscine des enfants en bas âge jusqu'à ce que la clôture de sécurité ou la porte d'accès soit complètement réparée.
- En cas d'absence de surveillance, la porte d'accès doit être systématiquement fermée.

ATTENTION! La clôture de sécurité garantit son efficacité uniquement si elle est bloquée par son système de sécurité.

- Vérifiez l'absence de tout objet proche de la clôture de sécurité pouvant en inciter ou faciliter l'escalade.
- Il est recommandé de vérifier régulièrement le bon fonctionnement du système de fermeture de la clôture de sécurité.
- Pendant un démontage éventuel de la clôture de sécurité, il faut se rappeler qu'elle ne réalise plus sa fonction de prévention.

Ayez toujours à portée de la main les numéros de téléphone des secours d'urgence:

____________	____________	____________

3 ENTRETIEN DE L'ACIER INOXYDABLE

CONDITIONS POUR L'ENTRETIEN DE L'ACIER INOXYDABLE DURANT SON UTILISATION:

1. Laver les pièces en acier inoxydable pèriodiquement en utilisant de l'eau douce.

2. La circulation de l'eau doit être maintenue de manière adéquate et dans des conditions de propreté optimale en suivant strictement les instructions du fabricant sur le dosage des produits chimiques (pH, concentration de chlore, sels, etc.).

3. Les dosages manuels des produits chimiques ou de choc ne doivent pas s'effectuer près des éléments en acier inoxydable afin d'éviter de fortes concentrations ou de taches produites par les éclaboussures.

4. Sont à éviter les dépôts de poudre, sel, les adhérences béton, saletés ainsi que le contact avec les autres éléments métalliques (le fer surtout) qui favorisent le processus de corrosion.

5. Lors du premier nettoyage des surfaces de la piscine (avant de remplir celle-ci) ainsi que lors des nettoyages d'entretien postérieurs, il est conseille de retirer tous les éléments en acier inoxydable afin d'éviter les traces du produit de nettoyage. Laver à grande eau ceux qui n'ont pu être enlevés.

6. Dans les piscines couvertes il se produit une plus grande concentration de vapeurs corrosives de produits chimique d'où l'importance d'un entretien plus fréquent.

7. Dans le cas où cela est prévu, une connexion correcte doit être réalisée à la prise équipotentielle de la piscine afin d'assurer une isolation correcte et de prolonger la durée de vie du produit.

8. Dans les installations où sont prévues des conditions très strictes de l'eau et de l'ambiance, il est d'une importance capitale de choisir correctement le matériel inoxydable (AISI-304 ou AISI-316)

STOCKAGE:

1. Les éléments en acier inoxydable, durant la période de no utilisation, doivent être retirés, lavés à grande eau, séchés et éloignés des produits chimiques ainsi que des appareils utilisés pour le dosage.

2. En cas de présence de dépôts calcaires ou de tâches, ceux-ci doivent être nettoyés avec le nettoyant de lustrage pour inox d'ASTRALPOOL, sans frotter avec des éléments abrasifs. Par la suite, il est conseillé de les nettoyer à l'eau claire pus de les sécher.

ESPAÑOL

Índice

Manual de instalación

Manual de usuario

Fotografías / Planos técnicos

IMPORTANTE
El manual de instrucciones que usted tiene en sus manos, contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a adoptar a la hora de la instalación y la puesta en servicio. Por ello, es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha.

Para conseguir un óptimo rendimiento de las **Valla de Seguridad Modelo Top**, es conveniente observar las instrucciones que se indican a continuación:

Leer atentamente y conservar para una posible consulta este manual de instrucciones.

1 RECOMENDACIONES IMPORTANTES

1. DEFINICIÓN DE LA VALLA DE SEGURIDAD

- La valla de seguridad ha sido concebida para ser instalada alrededor de una piscina con el fin de impedir el acceso de niños menores de 5 años a la propia piscina. También puede ser instalada como sistema de protección para una instalación que no sea necesariamente una piscina.
- La altura genérica de la valla de seguridad modelo TOP es de 1,2 metros (ver esquema de medidas en pág. 26).
- El sistema de fijación a la superficie de instalación se realiza a través de una pletina soldada a un poste de tubo de Ø43 en acero inoxidable, y estas a la superficie a través de tornillos y tacos de fijación empotrados.
- Puede ser instalada en combinación con un/os muro/s de obra, de la vivienda o cerca, delimitando la zona dentro de la cual está situada la piscina y en la medida en que el/los muro/s no permitan el acceso a la piscina por su altura.

2. CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN

Previamente al montaje de la valla de seguridad se deben tener en cuenta una serie de consejos para su instalación:

- La instalación de la valla de seguridad ha sido concebida para una piscina de uso individual.
- La fijación de los postes de la valla de seguridad siempre deber ser sobre una base estable y totalmente horizontal, como por ejemplo hormigón, baldosas, madera…y no sobre superficies inestables como terrenos blandos o césped.
- La valla de seguridad debe evitar cualquier acceso posible a la piscina, debiendo cerrar en su totalidad el acceso a la misma.
- Se recomienda instalar la valla de seguridad como mínimo a un metro del plano del agua, para poder desarrollar las tareas de mantenimiento cómodamente sin que la valla sea un obstáculo. Asimismo, se recomienda no instalar la barrera de seguridad muy lejos de la piscina con el fin de no perder la eficacia de la propia valla de seguridad.
- Cuando la valla de seguridad este combinada con uno o más muros, estos muros no deben permitir el acceso a la propia piscina por su altura (la altura de la valla de seguridad siempre es como mínimo de 1,10 metros) o sus propias aberturas (puertas con dispositivo a prueba de niños).
- Verificar la ausencia de cualquier punto de apoyo fijo o móvil (muro, …) tanto en el interior como en el exterior del perímetro de la valla de seguridad en un radio de 1,10 metros.

3. GARANTÍA

- Todos nuestros productos gozan de una garantía de DOS AÑOS a partir de la fecha de su entrega. Nuestra garantía comprende la reparación o sustitución en nuestra factoría o en el servicio post-venta de las piezas defectuosas. Las partes sustituidas o reparadas en virtud de esta garantía no ampliarán el plazo de garantía del producto original, si bien dispondrán de su propia garantía.
- Para la efectividad de la presente garantía, el comprador deberá acreditar la fecha de adquisición y recepción del producto.
- Para la eficacia de esta garantía, el comprador deberá seguir estrictamente las indicaciones del fabricante incluidas en la documentación que acompaña al producto, cuando ésta resulte aplicable según la gama y modelo del producto. No se otorga ninguna garantía respecto del normal desgaste por uso de los productos, En relación con las piezas, componentes y/o materiales fungible o consumibles se estará a lo dispuesto en la documentación que acompañe al producto, en su caso.
- La garantía no cubre aquellos casos en que el producto: (I) haya sido objeto de un trato incorrecto; (II) haya sido reparado, mantenido o manipulado por persona no autorizada; (III) haya sido reparado o mantenido con piezas no originales o (IV) haya sido instalado o puesto en marcha de manera incorrecta.
- Salvo norma imperativa en contrario, los gastos de devolución y reenvío de los materiales defectuosos serán por cuenta del comprador. La presente garantía no limita o prejuzga los derechos que correspondan a los consumidores en virtud de normas nacionales de carácter imperativo.

4. CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

- Es recomendable verificar regularmente el buen funcionamiento del sistema de cierre de la valla de seguridad.
- Es obligatorio cambiar todo elemento o conjuntos de elementos deteriorado/s en el menor tiempo posible.
- Utilizar siempre componentes suministrados por el fabricante de la valla de seguridad.

2 INSTALACIÓN DE LA VALLA DE SEGURIDAD

Una vez determinada la distancia a la que se desea instalar la valla de seguridad respecto la piscina ya se puede empezar la instalación de la misma.

1. PRESENTAR LOS POSTES DE SUSTENTACIÓN DE LA VALLA DE SEGURIDAD

Repartir linealmente y de forma paralela a la piscina la totalidad de los postes a instalar por ejemplo a 1 metro de distancia.

2. PERFORAR SUPERFICIE DE FIJACIÓN

2.1. Una vez repartidos los postes alrededor de la piscina, tomar como referencia uno de los postes, por ejemplo el situado en una de las esquinas (Cod. 32665) que esta provisto de taladros de fijación de los perfiles laterales a 90º en vez de 180º (Cod. 32664).

2.2. Antes de taladrar la superficie de fijación, asegurarse que la pletina base del poste está perfectamente paralela a la piscina para evitar posibles deformaciones en el posterior montaje de los paneles de cristal. (siempre que se desee instalar la valla de seguridad paralela a la piscina)

2.3. Presentar el perfil inferior, a modo de plantilla, para verificar que la distancia entre centros es la correcta.

2.4. Marcar en la superficie de fijación los taladros a perforar, utilizando como plantilla la propia pletina base del poste que vamos a instalar.

2.5. Realizar los cuatro taladros, marcados previamente, con una broca de Ø10 y una profundidad mínima de 8 centímetros con una perforadora estándar.

2.6. Introducir los tacos de fijación en los taladros realizados asegurándose que quedan totalmente alineados con la superficie de fijación. De esta manera nos aseguraremos que el taco trabajará en sus mejores condiciones y evitaremos posibles deformaciones en el posterior montaje de los paneles de cristal.

2.7. Presentar el poste de la valla de seguridad y atornillar los cuatro tornillos suministrados para cada poste DIN-571 Ø8x70 con una llave fija 12-13 y situar entre estos y la pletina una arandela DIN-125 Ø8.

2.8. Colocar la tapeta embellecedora inferior a través del tubo Ø63 hasta hacer tope con la superficie de fijación.

2.9. Fijar el perfil inferior definitivamente mediante los tornillos DIN-84 M4x20 a ambos postes.

3. FIJACIÓN DE LOS PERFILES LATERALES

Una vez fijado el poste, presentar el perfil lateral Cod.32666 al poste encarando los taladros M4 con los taladros previstos en el propio lateral. Fijar el perfil con los tres tornillos DIN-84 M4x20 suministrados para cada lateral con un destornillador de extremo plano. Repetir el proceso en el lado opuesto al perfil fijado, ya que nos servirá para fijar el panel adyacente.

4. FIJACIÓN DE LOS SIGUIENTES POSTES

4.1. Para seguir con la instalación de los siguientes postes, se debe tener en cuenta que deben estar situados a una distancia entre si de 1 metro entre centros de postes. Para asegurar que se respeta esta distancia, repetir el proceso descrito en los puntos 2.3 y 2.4, y antes de taladrar, como se describe en el punto 2.5, colocar y atornillar el perfil inferior a los dos postes con los tornillos DIN-84 M4x20. De esta forma aseguraremos que el entre centros de postes es el correcto para el posterior montaje de los paneles de vidrio. Seguidamente ya podemos seguir con los pasos 2.5, 2.6 y 2.7 descritos anteriormente.

5. COLOCACIÓN DE LOS PANELES

Una vez fijados, como mínimo, dos postes con sus perfiles laterales ya podemos proceder al montaje de los paneles.

5.1. Primero deberemos alinear el panel con los perfiles laterales fijados en cada poste. Se recomienda realizar esta operación a través de dos personas debido al peso del propio panel y asimismo asegurar que realizamos el proceso de ensamblaje sin un sobre esfuerzo.

5.2. Una vez alineado el panel con los perfiles laterales, dejar deslizar verticalmente el panel dentro de los perfiles, intentando mantener la máxima horizontalidad posible para evitar posibles rozamientos con los propios perfiles y así evitar esfuerzo de alineación innecesarios, hasta hacer tope

con el interior del perfil inferior que ya tenemos fijado.

5.3. Con el panel ya situado, solamente nos queda colocar el perfil superior guiándonos con el propio panel y atornillar los tornillos DIN-84 M4x20 a los taladros M4 previstos en los postes.

5.4. Para dejar totalmente acabada la instalación del poste, colocar la tapeta embellecedora superior.

6. FIJACIÓN DE LOS POSTES EN LOS VÉRTICES DEL PERÍMETRO DE SEGURIDAD

NOTA: Se debe tener en cuenta que el montaje de los postes que situaremos en los vértices del perímetro (siempre a 90º) es igual que el resto de tramos, pero con la diferencia de estar provistos de taladros de fijación a 90º en vez de 180º como el resto de postes.

Completar el perímetro de seguridad de la piscina

Para completar el montaje de la valla de seguridad, repetir el proceso descrito en los puntos anteriores hasta completar el perímetro de seguridad previsto para la piscina.

Se debe dejar libre un tramo del perímetro de la valla de seguridad en el cual no montaremos ningún perfil, ya que será el que va a soportar la puerta de acceso a la piscina.

7. MONTAJE DE LA PUERTA DE ACCESO

En el tramo que hemos dejado libre, montaremos la puerta de acceso a la piscina según las indicaciones siguientes:

7.1. Atornillar el ángulo de soporte del marco de la puerta en la parte inferior de uno de los postes a través de los tornillos DIN-7991 M6x16, dejando el eje de Ø10 en dirección superior, con una llave allen.

7.2. Introducir el casquillo guía de la puerta hasta hacer tope con el propio ángulo.

El siguiente paso es colocar el marco de la puerta. Para este proceso será necesaria la intervención de dos personas para poder alinear y atornillar con una mayor facilidad la puerta.

7.3. Colocar el casquillo guía en el eje del otro ángulo de soporte e introducirlo en el taladro previsto en el marco de la puerta.

7.4. Sujetar el marco por ambos extremos e introducir el eje del ángulo inferior en el taladro previsto en el marco.

7.5. Una vez guiado el marco por su parte inferior situarlo, en la medida de lo posible en posición vertical, imitando su proceso de funcionamiento real para atornillar el ángulo soporte al poste mediante los tornillos DIN-7991 M6x16, como en la parte inferior, a través de una llave allen.

7.6. En el poste situado a la derecha del tramo de acceso, atornillar las dos pletinas de fijación del cierre magnético con los tornillo DIN-7991 M5x16 tal y como se puede ver en la figura.

7.7. Se presentaran las dos escuadras de fijación del mismo cierre y se atornillaran (ver figura….) con los tornillos DIN-7991 M4x16 a las pletinas anteriormente instaladas.

7.8. Seguidamente ya podemos instalar el cierre magnético deslizándolo por las guías del las escuadras instaladas hasta alinear la parte inferior del cierre con la inferior de la escuadra.

7.9. Atornillar el tornillo DIN-7982 en uno de los orificios de la parte inferior del cierre para asegurar su fijación entre si.

7.10. El último paso a seguir será atornillar el tope del cierre al marco de la puerta. Atornillar el tope al marco en los taladros roscados previstos para su fijación mediante los tornillos suministrados DIN-7991 M5x16.

Para bloquear y desbloquear el cierre de seguridad se requieren dos movimientos: levantar el tirador superior del cierre, y una vez desbloqueado, acompañar la puerta hasta liberarla del cierre sin soltar el tirador superior. Una vez extraída del cierre se puede soltar el tirador.

Para bloquearla de nuevo, simplemente se debe acompañar la puerta hasta coincidir con el cierre.

NOTA: para el ajuste del marco con la puerta consultar las instrucciones del cierre magnético.

1 UTILIZACIÓN DE LA VALLA DE SEGURIDAD

La valla de seguridad ha sido concebida como elemento de protección fijo, a excepción del tramo previsto con la puerta de acceso.

Para acceder al interior del perímetro de protección de la piscina será necesario accionar el sistema de cierre que se ha previsto de la siguiente forma:

1. DESBLOQUEAR LA PUERTA DE ACCESO

Para desbloquear el cierre de seguridad se requieren dos movimientos: levantar el tirador superior del cierre, y una vez desbloqueado, acompañar la puerta hasta liberarla del cierre sin soltar el tirador superior. Una vez extraída del cierre se puede soltar el tirador.

La puerta queda libre para rotar sobre si misma respecto el eje de los ángulos de soporte en un ángulo de 100º hacia la parte exterior de la valla de seguridad.

2.BLOQUEAR LA PUERTA DE ACCESO

Para bloquear la puerta hacer girar la puerta hasta hacerla coincidir con cierre fijado en el poste.

NOTA: para mayor seguridad, bloquear la puerta con la llave suministrada con el cierre para asegurar la eficacia de la valla de seguridad.

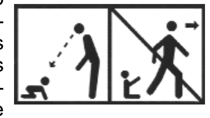
Para evitar posibles accidentes, asegurarse que la puerta está siempre bien bloqueada.

Es recomendable verificar regularmente el buen funcionamiento del sistema de cierre de la valla de seguridad.

Es obligatorio cambiar todo elemento o conjuntos de elementos que presenten un estado deteriorado. Utilizar sólo las piezas suministradas por el proveedor/instalador.

2 CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Para realizar un buen uso de la valla de seguridad se deben tener en cuenta una serie de consejos que no están sujetos a la valla de seguridad propiamente, como:
- La piscina puede constituir un grave peligro para los niños. El ahogamiento puede ser muy rápido. Los niños cerca de una piscina necesitan constante vigilancia y la supervisión activa, aunque los niños sepan nadar.
- Esta valla de seguridad no sustituye al sentido común ni a la responsabilidad.
- La valla de seguridad no tiene la finalidad de sustituir la vigilancia de los adultos responsables que tienen el factor esencial para la protección de los niños.



- Conocer los primeros auxilios a realizar a un herido para posibles accidentes.
- En caso de reparación, tomar todas las medidas con el fin de impedir el acceso a la piscina a los niños pequeños hasta la reparación total de la valla de seguridad o de la puerta de acceso.
- La puerta de acceso debe estar sistemáticamente cerrada en caso de ausencia de vigilancia.

ATENCIÓN! La valla de seguridad garantiza su eficacia sólo si está bloqueada por su sistema de cierre.

- Verificar la ausencia de cualquier objeto próximo a la valla de seguridad que incite o facilite la escalada a la valla.
- Es recomendable verificar regularmente el buen funcionamiento del sistema de cierre de la valla de seguridad.
- Durante un posible desmontaje e la valla de seguridad se debe tener en cuenta que ya no realiza su función de prevención.

Tener al alcance de la mano los teléfonos de primeros auxilios:

____________	____________	____________

3 MANTENIMIENTO DEL ACERO INOXIDABLE

CONDICIONES PARA EL MANTENIMIENTO DEL ACERO INOXIDABLE DURANTE SU UTILIZACIÓN:

1 Debe realizarse una limpieza periódica con agua dulce con la frecuencia que se estime oportuna.

2 El agua se debe mantener con una adecuada circulación y en condiciones de óptima limpieza, siguiendo estrictamente las instrucciones del fabricante en cuanto a la dosificación de productos químicos (pH, concentración de cloro, sales, etc.)

3 Las dosificaciones manuales de productos químicos o de choque no deben realizarse cerca de los elementos de acero inoxidable, para evitar elevadas concentraciones y manchas producidas por salpicaduras.

4 Deben evitarse las deposiciones de polvo, sales, adherencias de hormigón, suciedad, así como el contacto con otros elementos metálicos (hierro sobre todo), debido a que los procesos de corrosión se ven favorecidos por estas causas.

5 En la primera limpieza del vaso de la piscina (antes del llenado) y en posteriores limpiezas de mantenimiento, es aconsejable retirar todos los elementos de acero inoxidable para evitar cualquier rastro de productos de limpieza. Los que no haya sido posible retirar se deberán limpiar con abundante agua corriente.

6 En piscinas cubiertas se produce una mayor concentración de vapores corrosivos de productos químicos, por lo que es muy importante realizar una limpieza más frecuente

7 En los casos en que esté previsto, se debe realizar una buena conexión a la toma de equipotencialidad de la piscina para asegurar un correcto aislamiento, alargando así la vida del producto.

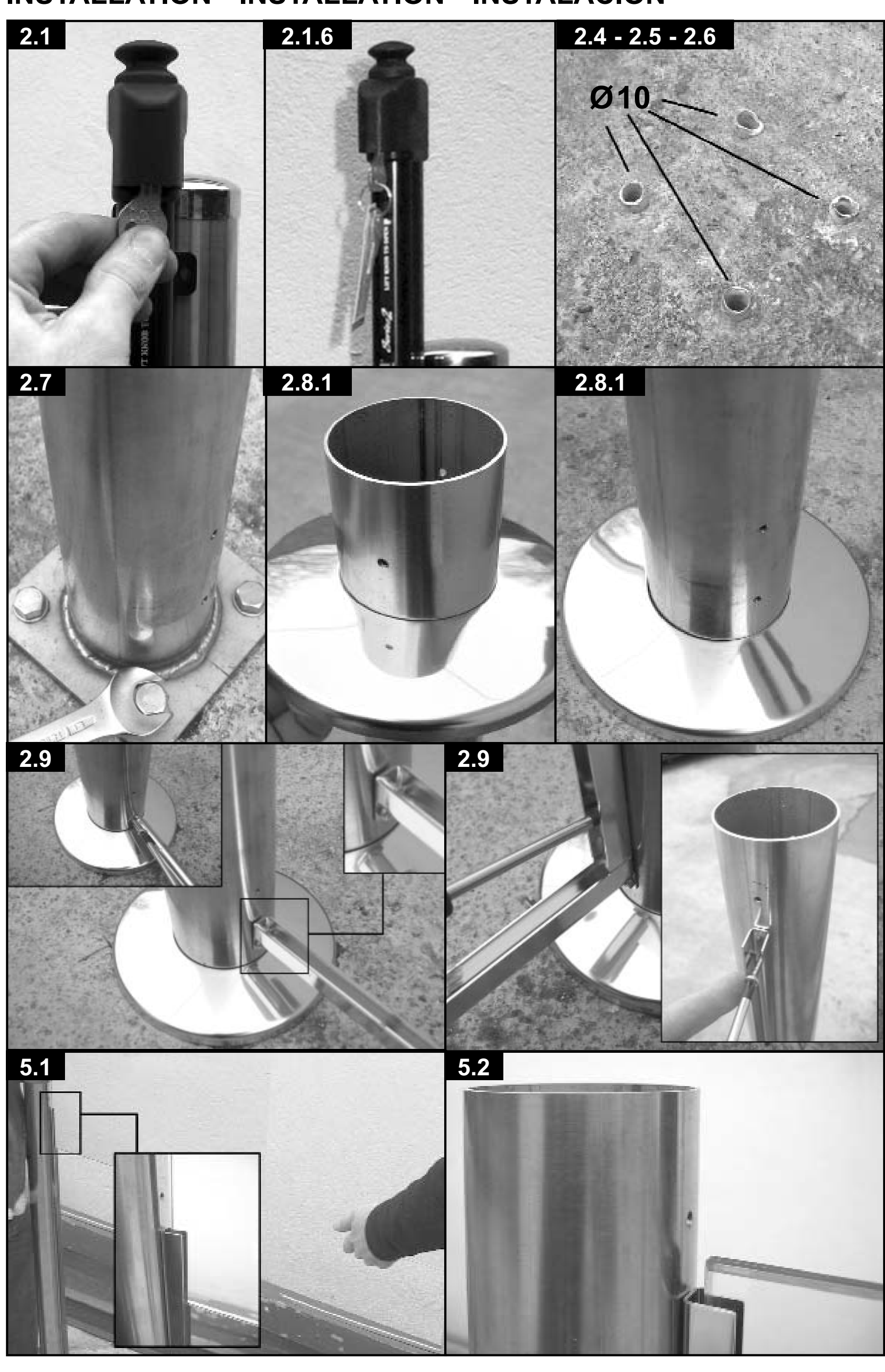
8 En instalaciones donde se prevean condiciones muy severas tanto de agua como ambientales, es de vital importancia una correcta elección del material inoxidable (AISI-304 o AISI-316).

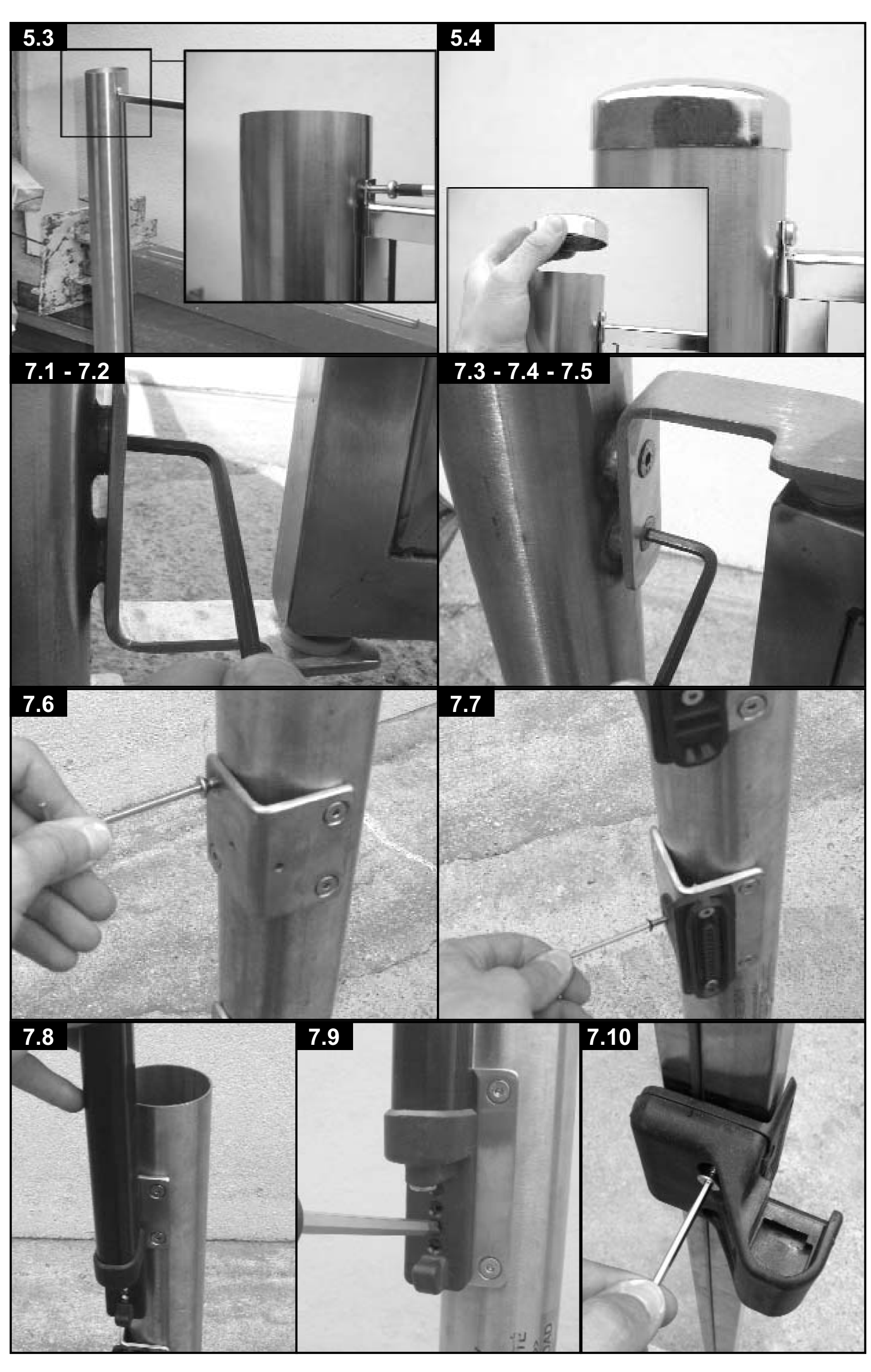
ALMACENAMIENTO:

1 Los elementos de acero inoxidable en épocas de no utilización se deben retirar, lavar con abundante agua dulce, secar y guardar lejos de productos químicos y de los aparatos utilizados para la dosificación.

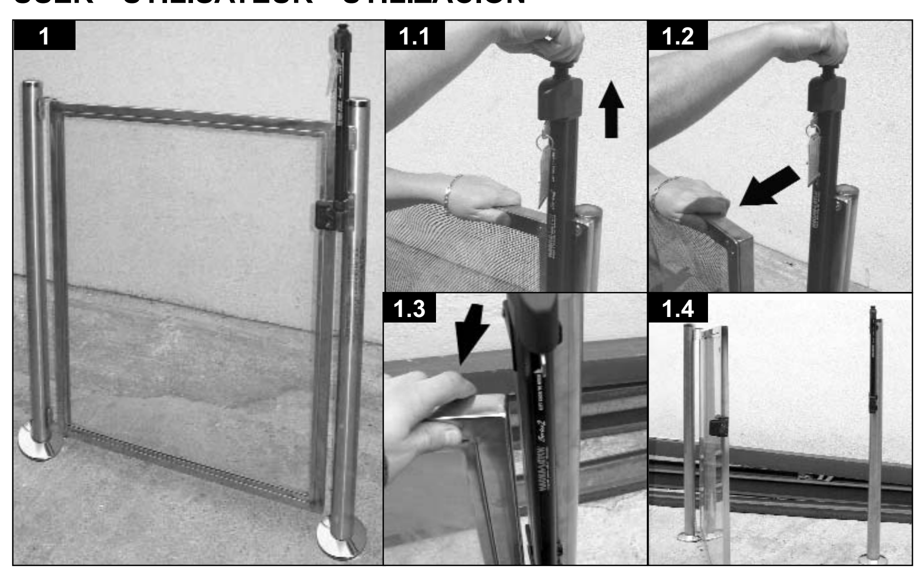
2 En el caso de presentar deposiciones calcáreas o manchas, éstas deben limpiarse con el limpiador abrillantador inox de ASTRALPOOL, sin frotar con elementos abrasivos. Posteriormente se deben lavar con abundante agua dulce y secar.

INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACIÓN

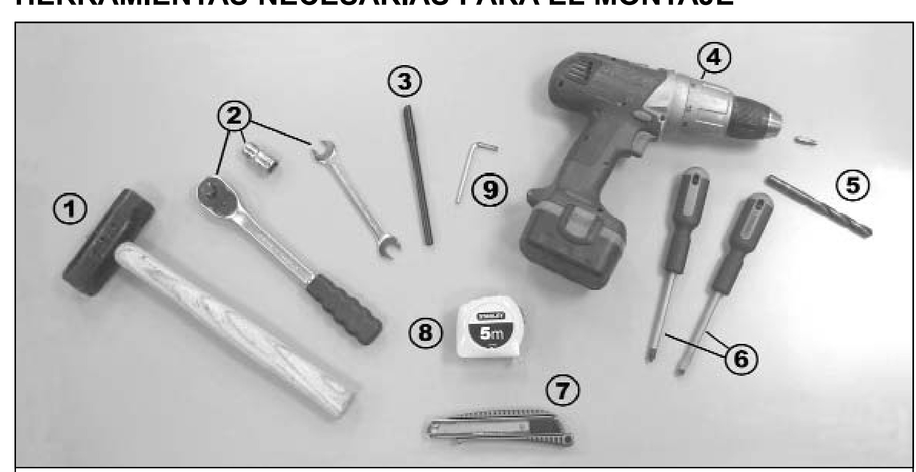



5.3
5.4
7.1 - 7.2
7.3 - 7.4 - 7.5
7.6
7.7
7.8
7.9
7.10

USER - UTILISATEUR - UTILIZACIÓN

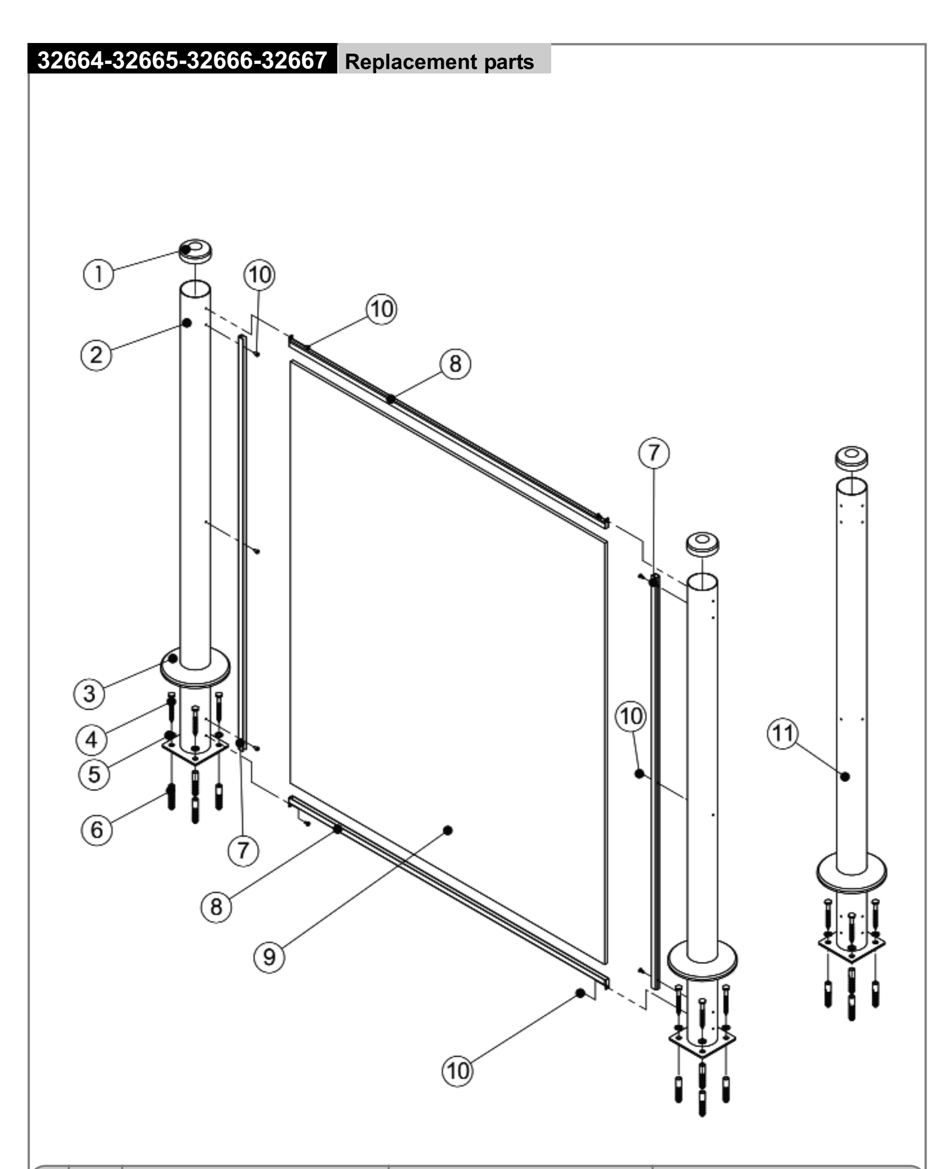


TOOLS NEEDED FOR ASSEMBLY
OUTILS NÉCESSAIRES POUR LE MONTAGE
HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL MONTAJE



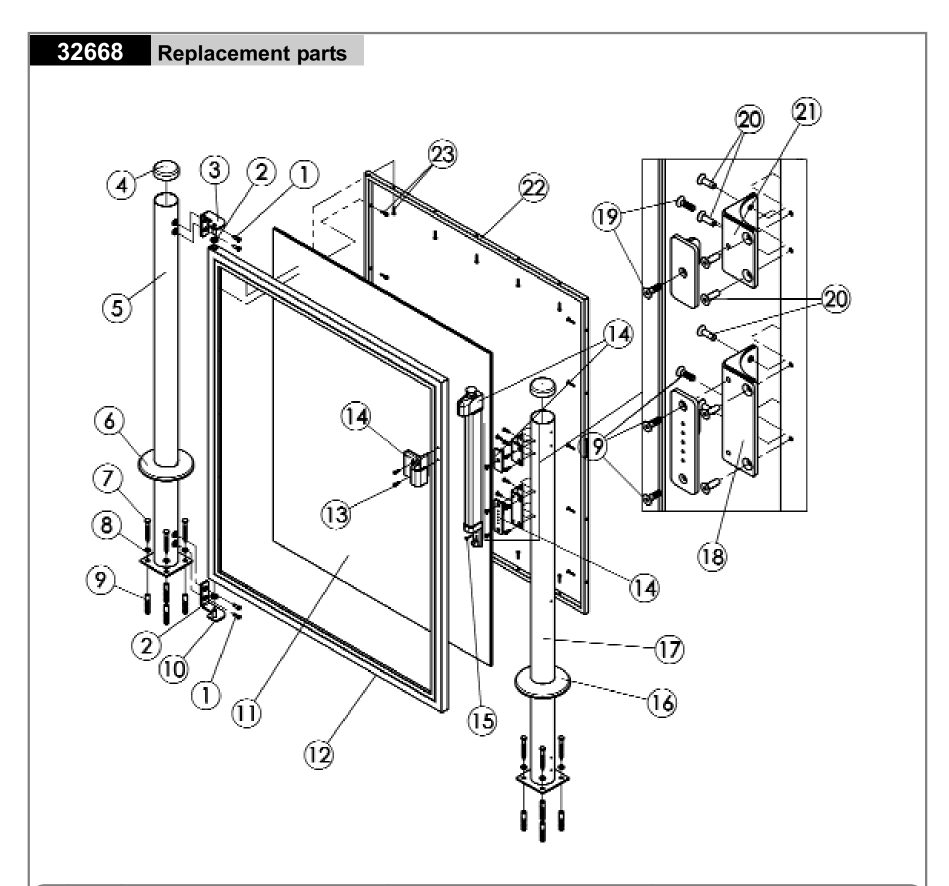
1. Rubber hammer · 2. Flat spanner 12-13 or socket spanner 13 with lever · 3. Delible marker · 4. Electric drill 5. Ø10 bit · 6. Screwdriver · 7. Cutter · 8. Tape measure · 9. Allen spanner nº 4
1. Marteau en caoutchouc · 2. Clé fixe 12-13 ou clé à douille 13 avec manette · 3. Crayon feutre non permanent 4. Perceuse / Tournevis électrique · 5. Foret Ø10 · 6. Tournevis · 7. Cutter · 8. Mètre · 9. TClé Allén 4
1. Martillo nylon · 2. Lave fija 12-13 o Llave vaso 13 con maneta · 3. Rotulador no permanente · 4. Taladradora / destornillador eléctrico · 5. Broca ø10 · 6. Destornillador plano / estrella · 7. Cutter · 8. Cinta métrica · 9. Llave Allen nº 4

32664-32665-32666-32667 Replacement parts



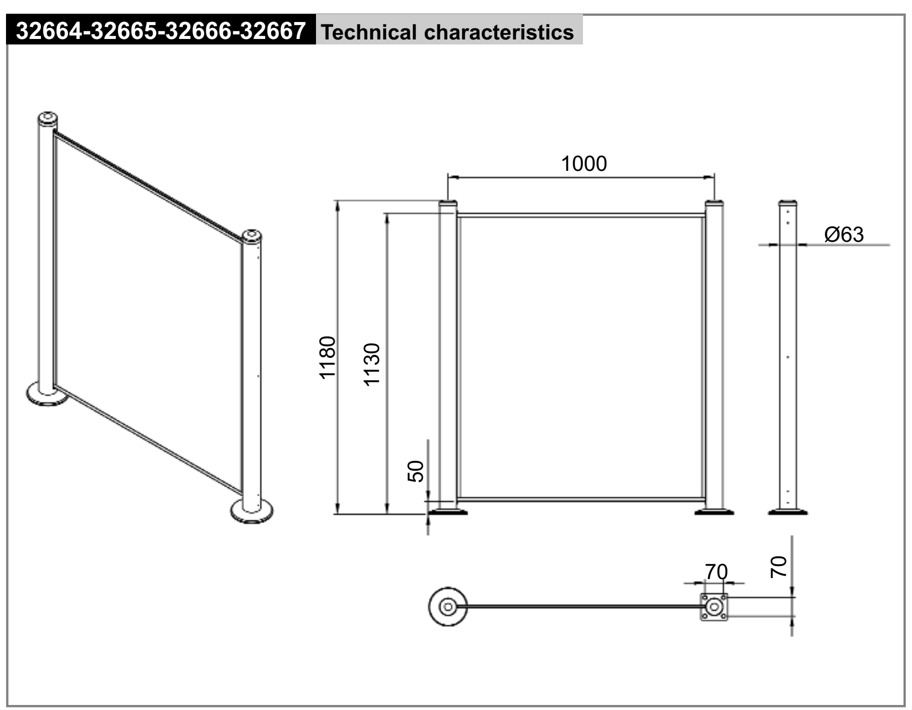
Nº	Unit	English	Français	Español
1	**1**	Cover	Dessus décoratif	Tapeta embellecedora superior
2	**1**	Pole Ø63	Poteau	Poste Ø63
3	**1**	Cover	Dessus décoratif	Tapeta embellecedora inferior
4	**4**	Screw DIN-571 Ø8x70	Vis DIN-571 Ø8x70	Tornillo DIN-571 Ø8x70
5	**4**	Washer DIN-125 Ø8	Rondelle DIN-125 Ø8	Arandela DIN-125 Ø8
6	**4**	Stopper Ø10	Cheville Ø10	Taco Ø10
7	**2**	Profile	Profilé U	Perfil U lateral
8	**2**	Profile	Profilé U	Perfil U superior/inferior
9	**1**	Panel	Panneaux	Panel cristal
10	**10**	Screw DIN-85 M4x8	Vis DIN-85 M4x8	Tornillo DIN-85 M4x8
11	**1**	Pole Ø63	Poteau Ø63	Poste Ø63 esquina 90º

32668 Replacement parts

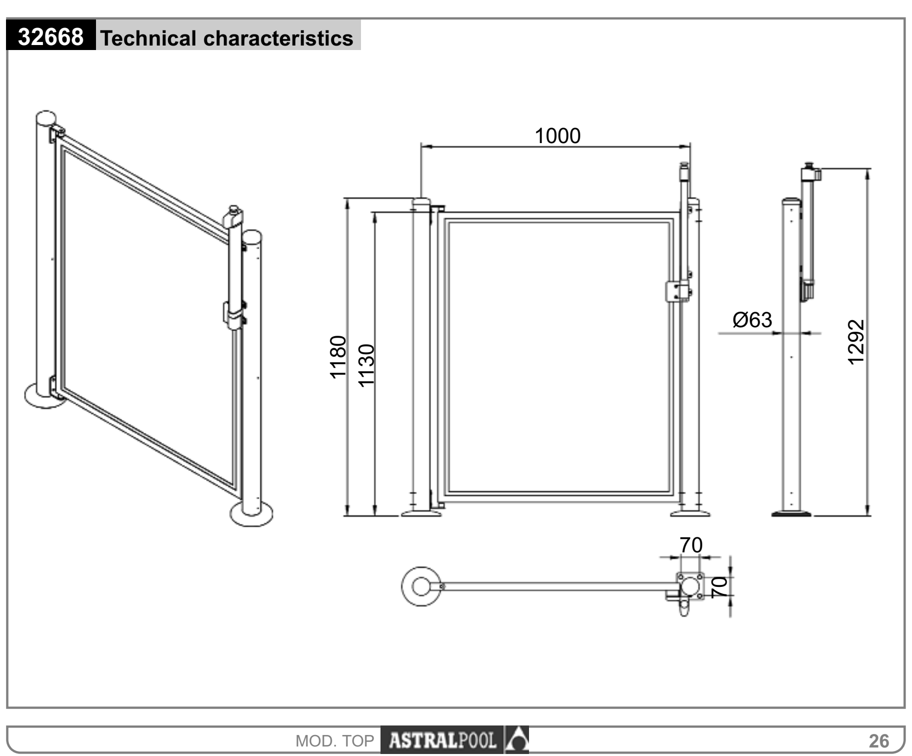


Nº	Unit	English	Français	Español
1	**4**	Screw DIN-7991 M6x16	Vis DIN-7991 M6x16	Tornillo DIN-7991 M6x16
2	**2**	Washer	Rondelle	Arandela nylon
3	**1**	Support	Angle support superieur	Soporte superior puerta
4	**2**	Cover Ø63	Dessus décoratif	Tapeta embellecedora superior
5	**1**	Cover	Poteau pour porte	Poste soporte puerta
6	**1**	Cover	Dessus décoratif pour porte	Tapeta embellecedora Ø63 soporte puerta
7	**8**	Screw DIN-571 Ø8x70	Vis DIN-571 Ø8x70	Tornillo DIN-571 Ø8x70
8	**8**	Washer DIN-125 Ø8	Rondelle	Arandela DIN-125 Ø8
9	**8**	Stopper Ø10	Cheville Ø10	Taco Ø10
10	**1**	Stopper	Angle support inferieur	Soporte inferior puerta
11	**1**	Panel	Panneaux	Panel vidrio
12	**1**	Extern frame	Cadre extérieur	Marco exterior puerta
13	**2**	Screw DIN-85 M5x12	Vis DIN-85 M5x12	Tornillo DIN-85 M5x12
14	**1**	Door closure	Fermeture	Cierre magnético puerta
15	**1**	Screw DIN-7982 Ø4,2x13	Vis DIN-7982 Ø4,2x13	Tornillo DIN-7982 Ø4,2x13
16	**1**	Cover	Dessus décoratif Ø63	Tapeta embellecedora Ø63
17	**1**	Pole	Poteau	Poste soporte cierre magnético
18	**1**	Support	Angle support inferieur	Soporte inferior cierre
19	**5**	Screw DIN-7991 M5x12	Vis DIN-7991 M5x12	Tornillo DIN-7991 M4x12
20	**8**	Screw DIN-7991 M5x12	Vis DIN-7991 M5x12	Tornillo DIN-7991 M5x12
21	**1**	Support	Angle support superieur	Soporte superior cierre
22	**1**	Frame	Cadre intérieur	Marco interior puerta
23	**20**	Screw IN-84 M4x20	Vis DIN-84 M4x20	Tornillo DIN-84 M4x20

32664-32665-32666-32667 Technical characteristics



32668 Technical characteristics





Paseo Sanllehy, 25
08213 Polinyà · Barcelona (Spain)
Tel.: **+34 93 713 18 55**
Fax: **+34 93 713 11 37**
e-mail: **auric_metalast@metalastpool.com**

Made in EU
32668E201 10.05
NIF ES A 08246274